# CHIBA513







提供:成田国際空港株式会社 Photo provided by NARITA INTERNATIONAL AIRPORT CORPORATION

# Welcome to Chiba!



Welcome to Chiba !

Chiba Prefecture is located in the Tokyo metropolitan area and is home to Narita International Airport, Japan's largest gateway to the world, Makuhari Messe, one of Asia's leading convention centers, the international campus town of Kashiwa-no-ha with its concentration of leading academic institutions, the Kazusa DNA Research Institute, and the Port of Chiba, an international trading port. Chiba is an international prefecture open to the world.

The Keiyo Coastal Industrial Zone spreads along Chiba's waterfront, and the Tokyo Bay Aqualine and other expressways connect Chiba to not only the Tokyo metropolitan area but the rest of Japan.

Surrounded by the sea and rivers, the Prefecture is blessed with a rich natural environment and agricultural, forestry, and marine products. You can especially enjoy Chiba's fresh and delicious fish, soy sauce, rice, and seaweed, which are indispensable for sushi, and top-ranked in the country.

On behalf of the 6.3 million residents of Chiba Prefecture, I look forward to welcoming you to this diverse and fascinating prefecture.

能合俊人

KUMAGAI Toshihito Governor of Chiba Prefecture

ようこそ千葉県へ

私たち千葉県は、首都圏に位置し、日本最大の空の玄関口である成田国際空港 をはじめ、アジア有数のコンベンション施設である幕張メッセ、先端的な学術機関が集 積する柏の葉の国際的なキャンパスタウンや研究施設のかずさDNA研究所、さらに は国際貿易港である千葉港がある、世界に開かれた国際県です。

臨海部には京葉臨海工業地帯が広がり、東京湾アクアラインをはじめとした高速 道路網により首都圏、さらには日本全国へとつながっています。

また、周囲を海と川に囲まれ、豊かな自然環境やその特性を生かした農林水産物に 恵まれており、特に寿司には欠かせない魚・醤油・米・海苔の生産量が全国上位に位 置し、新鮮で美味しい寿司を堪能していただけます。

多様な魅力にあふれた千葉県にぜひお越しください。630万人の県民が皆さまをお 待ちしています。

千葉県知事 熊谷 俊人

# Contents

● Welcome to Chiba! ようこそ千葉県へ	1-2
<ul> <li>Our Place in the World 世界の中の千葉</li> </ul>	3-4
<ul> <li>Competitive Industry, Innovative Business</li> </ul>	
国際競争に打ち勝つオンリーワンの企業群	5-6
<ul> <li>Bountiful Land and Sea 大地と海の恵みを世界へ</li> </ul>	7-8
<ul> <li>40,000 Years of Culture 4万年の歴史が育む個性豊かな文化</li> </ul>	9-10
<ul> <li>Leisure Activities 千葉を楽しむ</li> </ul>	11-12
● Chiba's Global Relations 千葉と世界とのかかわり	13-14
<ul> <li>Prefectural Profile 千葉県の概要</li> </ul>	15-16



Makuhari New City 幕張新都心



Tokyo Bay Aqualine 東京湾アクアライン



Mt. Nokogiri 鋸山

1





# Our Place in the World 世界の中の千葉

Amid this era of rapid globalization, we regard the world as an action stage, rallying our human and other resources to build communities where diverse people and cultures can exist in harmony.

グローバル化が進展する中、「世界の中の千葉」 の視点で、千葉県が世界に誇る多様な主体・資源を 結集し、世界の多様な人々・文化が共存する地域づ くりを進めます。

# Creating an International Academic City **0**

The Tsukuba Express Line, which began operations in August 2005, connects central Tokyo and Tsukuba (Ibaraki Prefecture) via Kashiwa and Nagareyama, where top-rank universities like the University of Tokyo and Chiba University are located. Consequently, the area has seen a large rise in the emergence of high-tech R&D venture companies.

The universities are cooperating with local communities to make their cities hubs of intellectual, business, and residential activity that hold the themes of environment, healthy living, creativity, and exchange in high esteem.



G





Around Kashiwa-no-ha Campus sta. (Kashiwa City) 柏の葉キャンパス駅周辺



#### 産学官連携による国際学術都市づくり

2005年8月につくばエクスプレスが開業した柏・流 山地域は、東京大学や千葉大学など世界トップレベル の大学や研究機関が集まり、最先端技術を研究・開発 するベンチャー企業が数多く誕生しています。

豊かな自然や東京からの近接性という利点を活かし た知の拠点として、産業、居住などの機能が調和された 「環境・健康・創造・交流の街」をテーマに大学と地域 が連携して積極的にまちづくりに取り組んでいます。 Urban Design Center Kashiwa-no-ha 柏の葉アーバンデザインセンター



Discussion on Community-Building in Kashiwa まちづくりを議論する都市環境デザインスタジオ

# Narita International Airport Regional Development @

Accounting for about 30% of Japan's international passenger traffic carrying approximately 35 million annual passengers, and about 50% of its international air cargo shipments with approximately 2 million tons of annual volume, Narita International Airport and the area surrounding it is an important cornerstone for the country's international economic strategy.

Connected to 118 cities around the world, Narita International Airport plays an increasingly vital role as the gateway to Japan, welcoming visitors from various countries.

Moreover, at the new "Visitor Service Center," which provides various information and services to foreign guests, a self-service, non-contact boarding procedure which uses facial recognition technology has been put into effect.

Concerning the novel coronavirus, this new procedure decreases the chance of close-contact with airport staff and others while also reducing check-in and wait times, making it both safe and convenient for visitors.

The area around the airport is a unique combination of both city and countryside that is rich in history and nature. The government and local municipalities throughout Japan are working together with Narita International Airport in order to improve airport access and promote local industries and attractions within Chiba.

Information on passenger traffic/international cargo shipments is based on figures of 2019 (Report on Airport Administration Situation)

\* The number of cities offering flight service is current as of the end of October 2019.

#### 成田国際空港周辺の地域づくり

わが国の国際旅客の約3割、国際貨物の約5 割を占め、国際線の旅客数で年間約3千5百万 人、国際航空貨物取扱量で年間約200万トンを 誇る成田空港及びその周辺地域は、わが国の経 済発展の核になる国際的な戦略拠点です。

世界の118都市と結ばれる成田空港は、世界 各国からの訪日外国人を迎え入れており、日本の 空の表玄関として、ますます重要になっています。

成田空港では訪日外国人向けに様々な情報や サービスを提供する「ビジター・サービスセンター」が 設置されているほか、セルフサービス型搭乗手続き の拡充、顔認証による非接触型搭乗手続きの導 入など、利用者と航空会社スタッフとの接触機会を 減らし新型コロナウイルス感染症拡大防止を図る とともに、手続き時間・待ち時間を短縮し利用者の 利便性向上を図る取り組みが進められています。

空港周辺地域は、都市と田園が複合し、豊かな 歴史と自然を有する個性あふれる地域です。国、地 元市町、空港会社とともに、成田空港へのアクセ ス整備や、地域特性に合わせた産業振興などに取り組み、魅力ある地域づくりを進めています。

※旅客数・貨物取扱量に関する記述は2019年値(空 港管理状況調書)

※就航都市数は2019月10月末時点



提供:成田国際空港株式会社 Photo provided by NARITA INTERNATIONAL AIRPORT CORPORATION



提供:成田国際空港株式会社 Photo provided by NARITA INTERNATIONAL AIRPORT CORPORATION Terminal 3 for low cost carriers opened in 2015 2015年オープンのLCC専用第3ターミナル



# Makuhari New City ~An International Business City Located Only 30 Minutes from Both Tokyo and International Airport ©

Makuhari New City centers around Makuhari Messe, one of Japan's leading convention facilities. It is spread out with offices, academic facilities, housing, parks, shopping, and entertainment facilities. It is a city of diverse potentials that sees many people from all over Japan and the world every day.

In addition, there is Makuhari Messe where seven events the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games were held.

#### 幕張新都心〜東京や成田国際空港から 約30分の未来型の国際業務都市

幕張新都心は、日本を代表するコンベンション施設である幕張メッセを核として、オフィス、文教施設、住宅、公園、商業・アミューズメント施設など多様な機能を備え、国内外からの多くの人々が活動しています。

また、幕張メッセは東京2020オリンピック・パラリン ピック7競技の会場となりました。

# Makuhari International School (MIS) 0

MIS is an ideal school for the children of foreign and dual residents and Japanese citizens returning from abroad.

All classes except Japanese are taught in English and, with small class sizes, spacious school buildings and grounds, excellent resources, and enhanced high-tech teaching equipment, it makes for an outstanding learning environment. Furthermore, the children's international experience is aimed at allowing them to flourish in an increasingly interconnected world.

#### 幕張インターナショナルスクール

幕張インターナショナルスクール(幼稚園・小学校) は、外国人や二重国籍、また、日本人の帰国子女を受 け入れる学校で、国語以外の教科を英語で教えます。 外国人教員の指導による少人数制のクラス、広々と した校舎やグラウンド、豊富な教材や充実したIT設備 などの恵まれた教育環境で、子どもたちの国際性を伸 ばし、国と国との懸け橋になり世界で活躍する人材を 育てています。



## Kazusa DNA Research Institute 🖲

At the Kazusa DNA Research Institute, practically applicable, high quality developmental research is done in a wide range of fields ranging from health, medicine, food, and farming, with the goal of applying research results in society.

#### かずさ DNA 研究所

かずさDNA研究所は、応用につながる高度な研究 開発を行い、健康、医療、食品、農業などの幅広い分 野で、研究成果の社会への還元に向けた取組を進 めています。



Kazusa DNA Research Institute: The world's first research institution dedicated solely to DNA research 世界初のDNA解析を専門とする施設であるかずさDNA研究所

# Creating an Environment Where Foreign Residents Can Live Comfortably

Chiba helps foreign residents adapt to their new living environment by providing them with information and support in multiple languages on issues such as education, medical care, and housing.

#### 外国人県民にも暮らしやすい多文化共生の社会づくり

外国人県民も地域社会の一員として共に安心して暮ら し、働けるよう、教育、医療、住宅などの生活環境の整備や 多言語による情報提供などを進めています。



# **Competitive Industry, Innovative Business** 国際競争に打ち勝つオンリーワンの企業群

Chiba Prefecture ranks 7th in Japan for the most shipments of manufactured products in 2018 and was valued around 13.14 trillion yen. The Keiyo Coastline Industrial Belt has a large number of raw materials and energy industries, and one of its special characteristics is a concentration of heavy chemical industries. There are also a large number of small and medium size businesses which develop and produce excellent and creative products.

# The Keiyo Coastline Industrial Belt ~ A Concentration of First Class Materials and Energy Industries ~

The Keiyo Coastline Industrial Belt, a densely concentrated 40-km strip with over 200 steel plants, oil refineries, chemical plants, power generation facilities, and other heavy industries along Tokyo Bay, provides precious raw materials and energy to a variety of industries.

Today it faces two big challenges: keeping up with low-cost competition in Asia and the need to reduce CO2 emissions.

Each industry is continuing their ceaseless efforts to increase productivity, and keep adding value to their high quality products while conserving energy and resources. You can expect the Keiyo Coastline Industrial Belt to continue to develop as one of the leading high-tech industrial complexes in the world. 2018年の千葉県の製造品出荷額等は、約13 兆1,432億円で、全国第7位です。素材・エネル ギー産業の占める割合が大きく、京葉臨海工業地 帯への重化学工業の集積が特徴としてあげられま す。また、優れた製品や独創的な製品を開発・製造 する中小企業が数多く見られます。

#### 国内最大規模の素材・エネルギー産業集積地 ~京葉臨海工業地帯

東京湾沿いの40kmに及ぶ京葉臨海工業地帯には、1950年代以降、 鉄鋼や石油精製、化学、エネルギーなどの分野で世界有数の企業をはじめ とする200社以上がコンビナートを形成し、あらゆる産業に不可欠な原材料 やエネルギーを供給しています。

現在、この素材・エネルギー産業集積地も、アジア諸国との競争や、地球 温暖化への対応に直面しています。

各企業では、より付加価値の高い製品の開発や省エネルギー、省資源、 生産性の向上に不断の努力を続けており、今後も高い競争力をもった世界 最先端のコンビナートとして発展することが期待されます。





Our expert craftsmen at work 熟練した技術が光ります

# Supporting Small Businesses That Support Communities

Chiba Prefecture is home to a large number of small and mid-sized businesses whose creativity and "one-of-a-kind" craftsmanship produces goods that are popular across the world. They also play a large role in contributing to local economies.

However, due to issues like globalization leading to intensification of competition, a shrinking domestic market, caused by an aging population and declining birthrate, and the difficulty of finding successors, smaller businesses are facing a harsher and harsher environment every year.

Based on a long-term small and mid-sized business vitalization strategy, Chiba provides continuous support for the establishment, growth, and development of small businesses, by promoting the use of local resources by local businesses, and providing support in employee training and procurement, so that our small businesses can keep up with the changes around them.

#### 地域を支える元気な中小企業を応援

千葉県には、独創的なアイデアと職人魂に支え られた「オンリーワン」の技術で世界に通用する製 品を生産し、地域経済の発展に大きな役割を果た している元気な中小企業が多数あります。

しかし、経済のグローバル化による競争の激化 や、少子高齢化の進展による国内市場の縮小、 後継者不足などにより、中小企業の経営環境は 一段と厳しいものとなっています。

そこで、県では、「千葉県中小企業の振興に関 する条例」や「第4次ちば中小企業元気戦略」に 基づき、創業や発展など企業の成長段階に応じた 継続的な支援、魅力ある地域資源の活用による 企業の振興、人材確保や育成支援などにより、環 境の変化に果敢に挑戦していく元気な中小企業 を応援しています。

# **Unique Ideas and Excellent Craftsmanship**

We cultivate the market for high quality products produced by small and mid-sized companies by designating them under our "Monozukuri" Certified Goods system.

#### 独創的なアイデアと優れた技術

中小企業が開発・製造する優れた製品や、独創 的な製品を「千葉ものづくり認定製品」として、販 路開拓を支援していきます。



Children's wheelchair for enjoying sports safely and comfortably

手軽にスポーツを楽しめる子供用スポーツ車いす



A no-slip, shock absorbent tatami that is easy to walk on

滑りにくくて歩きやすい、転倒時も衝撃を吸収して リスクを軽減する衝撃緩和型畳



High powered carbon clad roll using new and improved thin film geared towards lithium battery separator manufacturing equipment

特に薄いフィルムに改良した、リチウム電池のセパ レーター製造装置向け高性能カーボンクラッドロール



Testing equipment which is easy to operate all while measuring data precisely

簡単な操作で様々な物体の硬さを精密に測ること ができる硬さ試験機



Tokatsu Techno Plaza (Kashiwa City) provides various support services for small businesses and venture startups in the Higashi-katsushika region. ものづくり産業の集積する東葛飾 地域の中小企業やベンチャー 企業を支える「東葛テクノプラザ」 (柏市)

# **Bountiful Land and Sea**

大地と海の恵みを世界へ



With a mild climate, rich soil, and bountiful seas, Chiba ranks 8th for fishing and 4th for agricultural output in Japan. It is a leading prefecture in agriculture, forestry, and fishery.

Peanuts, Japanese radishes, carrots, *nashi* pears, loquats, strawberries, Japanese spiny lobsters, *nori* seaweed, sardines, and much more- Chiba is truly a treasure house of delicious vegetables, fruits, and seafood.

温暖な気候と肥沃な大地、豊かな海に囲まれた 千葉県。農業産出額は全国第4位、県内漁港水揚 金額は全国第8位など、全国有数の農林水産県です。 落花生やダイコン、ニンジンなどの野菜、なし、ビ ワ、いちごなどの果物や、イセエビ、海苔、イワシなど の水産物など多彩な食材の宝庫です。



Chiba's new sweet & big strawberry "CHI-BA+BERRY" 甘くて大粒ないちごの新品種 「チーバベリー」



Chiba's delicious peanut which has a white shell and divine sweetness, "Q-NUT" 莢が白く甘みが強い落花生「Qなっつ」



Sashimi rice bowls (kaisen-don) made of fresh fish caught in Choshi City 地元で水場げされた新鮮な魚を使った 「銚子の海鮮井」 A small fishing boat navigates the plentiful waters by Katsuura Underwater Observatory. かつうら海中公園近くの豊かな海



# Food, the Foundation of Health

To provide reassuringly safe foods that are as fresh as possible to our consumers, the Chiba Prefectural Government has started the "the local consumption of locally produced goods" dietary education initiative to raise our children to treasure food.

# Food Safety and Environmental Preservation

The 'GAP' system, which ensures the safety of agricultural products, is being used.

In addition, the "Chiba Eco-Produce" certification system has been implemented which has reduced pesticide use by more than half, promoting environmentally friendly agriculture.

#### 食は健康づくりの基本

県内で生産された農産物を新鮮な うちに地元で消費する「地産地消」 や、収穫体験、給食などを通じて子ど も達に食の大切さを教える「食育」 に取り組んでいます。

#### 食の安全と環境保全

農業における食品の安全性などを確 保する [GAP] の取組みを進めています。 また、農薬や化学肥料を通常の半分 以下に抑えた 「ちばエコ農産物」の認 証など、環境にやさしい農業を推進して います。



# From "Edo's Pantry" to the "World's Pantry"

In the Edo Period (1603-1867), Chiba was known as "Edo's Pantry" thanks to its abundant farmlands and close proximity to the capital, Edo (present-day Tokyo). Nowadays, via Narita International Airport, we deliver our high quality, safety-guaranteed agricultural and marine products not just to Tokyo, but all over the world.

#### 江戸の台所から世界の台所へ

江戸時代には、江戸に隣接していることから「江戸の台所」と呼ばれていた千葉県。 日本の酪農の発祥の地でもあります。新鮮な食材は健康の源。成田空港から、千葉の 高品質で安全・安心な農林水産物を世界にお届けします。



The birthplace of Japanese dairy farming, Chiba is one of the nation's top prefectures for dairy. 日本の酪農発祥の地の千葉県は、全国有数の酪農県です。





Chiba Prefecture's new variety of rice, "Tsubusuke" has large grains and a nice texture. 千葉県新品種 大粒で食感のいい「粒すけ」

RECTINEROTO LAN

"Chiba Eco-Produce" Mark ちばエコ農産物ロゴマーク



child s new pear, Akimitsuk \*\* \* ^ >\* ちばの新しい梨「秋満月」

Chiba Prefecture has been a prominent producer of pears since the Edo Period. Thanks to a combination of fantastic farming conditions and techniques accumulated over the years, Chiba ranks number one in pear growing area, crop yield, and production.

千葉県は、江戸時代より続く梨の産地、恵まれた環境と長年蓄積された 技術で、栽培面積、収穫量、産出額ともに日本-を誇ります。



Chiba's Macro Bonsai are very popular in Asian and EU countries.

千葉県の植木は、アジアや EU諸国に人気があります。



**40,000 Years of Culture** 4万年の歴史が育む個性豊かな文化

People have inhabited Chiba Prefecture for about 40,000 years.

Remnants from the communities of previous eras have been discovered at archeological sites throughout the prefecture. Among these sites are the amazingly large numbers of shell mounds and cord marked pottery (*jomondoki*). These remnants are representative of Chiba's ancient culture.

During the Edo Period, four cities from the Hokuso area, Sakura, Narita, Sawara, and Choshi have played key roles in the support of the economy and daily life in Edo (Tokyo). These cities still retain the atmosphere of the Edo Period and were certified as Japan Heritage under the title, "An Edo Travelogue through Four Hokuso Cities: Feel the Edo Period in Hokuso Townscapes" in April of 2016.

Sakura, a castle town previously occupied by samurai residences, was a vital point of defense for Edo. Sakura Road (Narita Highway), which connected Sakura Castle and Edo, was also popular among travelers.

Narita, a town that was built around Naritasan Shinshoji Temple, flourished with people visiting the temple during the Edo Period. The line of shops along the streets of Narita still remain and delicious Narita *unagi* continues to captivate many people.

Sawara is a merchant town that used the Tonegawa River to transport goods. It was also always bustling with visitors on their way to Katori Jingu Shrine.

A leader in seafood, the port town of Choshi was a large supporter of Edo's culinary culture that also embraced water transportation for the shipment of goods. Choshi's unique nature and scenery has always left a big impression on people since the Edo Period. Although each of these four cities in the Hokuso area have their own characteristics that differ from each other, each of them carries the same atmosphere of the Edo period that praises both tradition and culture.



A samurai residence (Sakura City) 武家屋敷(佐倉市)

千葉には、約4万年前の先史時代から人が住んでいました。県 内各地には、それ以降、各時代の人たちが残した遺跡が数多く見 つかっています。中でも全国屈指の数を誇る貝塚やそこから出土 する縄文土器は、千葉県の原始文化を特徴づけるものです。

江戸時代、大都市江戸の経済やくらしを支えるとともに、江戸の 文化に影響を受けて発展した、「佐倉」、「成田」、「佐原」、「銚子」 の北総にある四都市が、「北総四都市江戸紀行・江戸を感じる北 総の町並み」として平成28年4月に日本遺産に認定されました。

武家屋敷などがある城下町「佐倉」は、江戸の防御の要であり、 佐倉城と江戸を結ぶ佐倉道(成田街道)が整備され、人々の往来 が盛んになりました。

成田山新勝寺の門前町「成田」は、江戸時代の成田参詣の流 行によりにぎわった町並みが残り、名物のうなぎ料理は今も多くの 人々を魅了します。

水運と商業の町「佐原」は、利根川の水運を利用した商業活動 が盛んになるとともに、香取神宮参詣の人々を迎える町としてもに ざわいました。

好漁場を擁する港町「銚子」は、水揚げされた海産物や醤油が 江戸の食文化を支えるとともに、独特の自然景観が江戸時代から 人々に深い印象を与えました。

北総四都市は、4つの性格の異なる町が、それぞれ特色のある 独自の発展を遂げ、今も変わらない江戸時代からの町並みや祭 礼などの伝統文化が受け継がれています。



Visitors cruise along the Sawara Traditional Preservation District (Katori City) 香取市佐原伝統的建造物群保存地区(香取市)



Byobu-ga-Ura Creek, a nationally known scenic spot and a designated National Monument (Choshi City) 国名勝及び天然記念物屛風ヶ浦(銚子市)

# Passing Chiba's treasures onto the next generation

次世代への継承~ちばの宝もの~



#### **Chiba Cultural Assets**

Futomaki (Thick Rolled) Sushi 太巻き祭り寿司

Chiba Cultural Assets are objects and experiences that characterize the various rich beauties of Chiba Culture. The Assets selected with Chiba citizens spread the cultural appeal of Chiba Prefecture both domestically and internationally (111 selected, as of August 2018).

#### ちば文化資産

県では、県内の文化資産のうち、多様で豊かなちば文化の魅力を特徴づけるモノやコト「ちば文化資産」を県民参加により選定し、千葉県の文化的魅力を国内外に発信しています。(選定数111(2018年8月末時点))



Chiba Cultural Assets logo ちば文化資産ロゴマーク

# **Preserving, Celebrating, and Creating Anew**

#### 先人が守り育ててきた伝統を受け継ぎ、新たな文化を紡ぎ出す



At Boso-no-Mura, an open-air museum near Narita, visitors explore life-size reconstructions of local homes and buildings from the Edo (1603-1867) and Meiji (1868-1912) Periods, and experience traditional activities like weaving, paper-making, old-style cooking, or even trying on samurai armor.

「房総のむら」では、江戸時代や明治時代の建物が 忠実に再現されています。甲冑の試着や、農家での機 織り、商家での郷土料理作りや藍染め、紙すきなど、 昔の生活文化を実際に体験できます。



#### Kazusa Junisha Matsuri (Ichinomiya Town) 上総十二社祭り(一宮町)

# Chibanian (Chibanian Age)

In January 2020, the geomagnetic reversal strata located in Tabuchi, Ichihara City was ratified as the Global Boundary Stratotype Section and Point (GSSP) for the geologic time spanning from 774,000 to 129,000 years ago. This geologic time termed as "Chibanian Age" is drawing attention because it is the first Japanese name chosen for the geologic time, whereas most of the GSSPs ratified for the late Cenozoic Era have been chosen from Europe.

#### チバニアン(期)

2020年1月、市原市田淵の地磁気逆転地層が、地質年代の境を最もよく示す地層として国際境界模式層断面とポイント(GSSP)に認定されました。この約77万4千年前から約12万9千年前の地質区分は「チバニアン期」と命名され、世界中から注目されています。

\*GSSP = Global Boundary Stratotype Section and Point



Chibanian (Chibanian Age) (Ichihara City) チバニアン(期)(市原市)



The Chiba Symphony Orchestra is a professional orchestra that represents Chiba. In addition to classical pieces, it offers a new way to enjoy the orchestra by performing with the traditional Japanese art, *Noh*.

「千葉交響楽団」は、本県を代表するプロオーケス トラです。クラシック曲のほか、日本の伝統芸能「能 楽」と共演するなど、オーケストラの新たな魅力づく りにも挑戦しています。



Noh Quartet, Aobanomori Park Art and Culture Hall 「能楽∞四重奏」青葉の森芸術文化ホール

# Leisure Activities <sup>千葉を楽しむ</sup>

Kujukuri Beach, a popular spot for marine sports 海水浴とマリンスポーツのメッカ 九十九里浜

ます。

In Chiba Prefecture, where the weather is mild even in winter, spring arrives a bit early, bringing the flowers with it. Starting with the cheery yellow of the nanohana in February, the Prefecture is eventually covered with flowers of every color, with the vivid irises coming out in early summer.

The ocean that surrounds us also shows us different faces with each season, giving opportunities for fishing, surfing, and scuba diving, and refreshes our minds and bodies with a cool sea breeze.



CHIBA promotion movie (2017) 千葉県イメージアップ動画(2017)



The Isumi Railway, a local train which runs through Isumi City and Otaki Town in the Boso Peninsula 房総半島のいすみ市・大多喜町を走るローカル線・いすみ鉄道



Inubosaki Lighthouse (Choshi City) 犬吠埼灯台(銚子市)



Famous fall foliage in Yoro Valley (Ichihara City and Otaki Town) 紅葉を眺めながら散策できる名勝、養老渓谷 (市原市・大多喜町)



冬でも温暖な千葉県に、春は一足早く訪れます。

2月になると各地で菜の花をはじめ色とりどりの花が咲き誇

ります。初夏になると色鮮やかな花菖蒲が植物園を彩ります。

み方はいろいろ。潮風に吹かれて、心も体もリフレッシュでき

千葉をぐるりと囲んだ海は、季節ごとに様々な表情を見せ てくれます。釣りやサーフィン、スキューバダイビングなど楽し

Suigo Sawara Ayame Park (Katori City) 水郷佐原あやめパーク(香取市)



160,000 tulips in Akebono-yama Agricultural Park(Kashiwa City) 16万球のチューリップが咲き誇る、あけぼの山農業公園(柏市)



Tateyama Castle (Tateyama City) 館山城(館山市)



Tsurigasaki Beach (Ichinomiya Town, venue for surfing at the Tokyo 2020 Olympics) 東京2020オリンピックサーフィン会場となった釣ヶ崎海岸(一宮町)



Strawberry picking (Mobara City) いちご狩り(茂原市)

Chiba Prefecture mascot CHI-BA+KUN 千葉県マスコットキャラクター「チーバくん」



Mt. Nokogiri, with its incredible view of Tokyo Bay and Chiba's scenic hills 東京湾も一望・絶景の鋸山(富津市・鋸南町)(Futtsu City and Kyonan Town)

# Chiba's Global Relations +葉と世界との

# Partnership with Düsseldorf, Germany

ドイツ・デュッセルドルフ市との交流

Since 2005, Chiba Prefecture and Düsseldorf have been involved in culture, sports, academic, and economic exchanges with each other. They officially became sister cities in May 2019.

千葉県とデュッセルドルフ市は、2005年以降、文化、スポーツ、学術、経済など多くの分野で交流を行っており、 2019年5月には姉妹都市になりました。

### Japan Day (May 2019)

千葉県による「日本デー」への出展 (2019年5月)



Chiba PR booth bustling with visitors お客さんで賑わう千葉県PRブース

# **Düsseldorf** (Germany) デュッセルドルフ (ドイツ)

**The Chiba-Düsseldorf Sister City Agreement (May 2019)** 千葉県とデュッセルドルフ市の姉妹都市提携 (2019年5月)



Signing of the Sister City Agreement 姉妹提携合意書への署名

## **Exchange with Taoyuan, Taiwan** 台湾・桃園市との交流

Chiba Prefecture signed an exchange agreement with Taoyuan City in August 2016, and are continuing to cooperate in a variety of fields including economics, tourism, agriculture, education, sports and culture.

Exchange between Chiba and Taoyuan City Staff (October 2018) 千葉県・桃園市職員交流 (2018年10月)



A visit from the staff in economic, labor, traffic division in Taoyuan 桃園市 経済・労働・交通局職員の来県

# Chiba 千葉 ●Taiwan 台湾

# **Exchange and Promotional Activities** in Various Areas of Asia

アジア各地における交流・プロモーション

Chiba Prefecture is promoting tourism and local products in various areas of Asia such as Thailand and Singapore in order to develop overseas markets. Furthermore, high school students and faculty members are sent to Malaysia to take part in exchanges and hands-on activities to encourage students' understanding of other cultures and improve their ability to communicate in a foreign language.

International and educational exchanges in Malaysia (August 2019) 国際教育交流



Various activities between the students 生徒同士で様々な取組を実施

千葉県では、タイ王国、シンガポールなどアジア各地において、観光客誘致、県産品の海外販路拡大に向けたPRを行っています。また、高校生、教職員をマレーシアに派遣して、現地での交流や体験等の実践的な活動により、参加生徒の異文化理解の促進、外国語によるコミュニケーション能力の向上を図っています。

# Tourism seminar and business meeting held in Chiang Mai (February 2018)

inera in Cinang Mai (February) 観光セミナー商談会の開催 (2018年2月、チェンマイ)





Business negotiations done at the booth ブースでの商談

# Malaysia

Singapore シンガポール Timor-Leste 東ティモール

#### **The Chiba Fair promotional event in Singapore (November 2018)** 千葉フェアの開催

(2018年11月、シンガポール)

Thailand



PR for Chiba's agricultural products 県産農産物のPR

# かかわり

千葉県と桃園市は、2016年8月に友好交流協定を締結 して、経済、観光、農業、教育、スポーツ、文化など様々な 分野での交流を進めています。

#### Table tennis exchange with high school students Taoyuan and Chiba (January 2020) 高校生による桃園市との卓球交流

(2020年1月)



Bringing everyone together through table tennis 選手みんなで

## Exchange with Sister-State Wisconsin, USA

姉妹県州アメリカ・ウィスコンシン州との交流

Since the two became sister states in 1990, delegations are being actively engaged with Wisconsin, such as the Art and Culture Group and Academics and Education Group delegations.

#### Wisconsin Goodwill Delegation 2018 in Chiba (November 2018)

ウィスコンシン州友好使節団の来県 (2018年11月)



A performance by the African Dance Group アフリカンダンスグループによる披露

**Wisconsin** (U.S.A.) ウィスコンシン州 (米国) 1990年に姉妹県州となって以来、互い に友好使節団を派遣して、文化・芸術、 学術・教育等幅広い分野で交流が行わ れています。

#### 2019 Chiba Goodwill Delegation in Wisconsin (October 2019) 千葉県友好使節団のウィスコンシン州訪問

十葉県友好使節団のワイスコンシン州訪問 (2019年10月)



Making a visit to th<mark>e cattle barn</mark> 牛舎の視察

**Toronto** (Canada) トロント (カナダ)

Mexico メキシコ

# International Cooperation by Chiba Prefecture 千葉県の国際協力

#### Timor-Leste

東ティモール

From 2010, the Prefecture has been dispatching engineers from the Waterworks Bureau long term (1-3 years) and short term (1-4 weeks) to provide technological support geared towards water supply reform.

平成24年度から長期(1~3年)・短期(1~4週間)で県 営水道の技術職員を派遣し、給水改善に向けた技術的 な支援を行っています。



Children of Timor-Leste delighted to have running water 水道が出るようになり喜ぶ子供達

# Exchange with Associations of Chiba People Abroad

### 在外千葉県人会との交流

Associations of Chiba People Abroad in Brazil, Argentina, Southern California, Mexico, and Canada were founded by people who have emigrated from Chiba Prefecture. These organizations carry out various activities at the local level.

In April 2009, the Brazil-Chiba People's Association Meeting Hall in Sao Paulo was built to celebrate the 50th anniversary of the founding of Associations of Chiba People Abroad in Brazil. In 2017, a commemorative ceremony for the 60th anniversary of the Chiba Prefecture Citizen's Association was held for the first time in the Prefecture Citizen's Hall in August of the same year.

ブラジル、アルゼンチン、南カリフォルニア、メキシコ、 カナダには、千葉県から海外へ移住した方々によ り千葉県人会が結成されており、現地で様々な 活動を行っています。

ブラジルでは、県人会創立50周年(2007年) を機に、2009年4月に県民の支援を得てブラジ ル千葉県人会館が、サンパウロ市内に建設され ました。2017年には県人会が創立60周年を迎え、 8月に県人会館で記念式典が初めて開催されまし た。

# **Brazil** ブラジル Argentina アルゼンチン

Commemoration of the 60th Anniversary of the construction of the Chiba Citizen's Hall in Brazil (August 2017, Sao Paolo) ブラジル千葉県人会創立60周年記念式典 (2017年8月、サンパウロ)



Congratulatory address from Chiba Prefecture 千葉県慶祝団による祝辞

# **Prefectural Profile**

千葉県の概要

## Change in the Population and Number of Households in Chiba Prefecture 千葉県の人口と世帯数の推移



# Monthly Average Temperature and Precipitation in Chiba City (1981-2010)





Annual Average Temperature 年間平均気温 15.7℃ Annual Average Precipitation 年間平均降水量 1,387.3mm

#### Land Area Use in Chiba Prefecture and Japan (FY 2018) 県内及び全国の土地利用状況(2018年)





## Finance of Chiba Prefectural Government ~General Account Budget for FY 2020



General Account Budget of Chiba Prefectural Government for FY 2020:1.8 trillion yen 2020年度一般会計当初予算は、1兆8,195億円

## Statistics of Chiba Prefecture and Japan 千葉県と全国の主要データ

Category 項 目	Chiba Prefecture   千葉県	Japan 全 国
Capital 県庁所在地	Chiba City(千葉市)	Tokyo(東京)
Population 人口	6,280,344 (2020.4.1) No. 6 of 47 prefectures 全国第6位	127,094,745 (2015.10.1)  確報値 No. 10 in the world 世界第10位
Population Density 人口密度	1,217.7/km² (2020.4.1) No. 6 of 47 prefectures 全国第6位	340.8/km² (2015.10.1) 注)1 No. 9 in the world 世界第9位
Number of Registered Foreign Residents 在留外国人数	165,162 (2019.12.31) 2.6% of population 県人口の2.6% No. 6 of 47 prefectures 全国第6位	2,933,137 (2019.12.31) 2.3% of population 人口の2.3%
Land Area 面 積	5,158km² (2020) No. 28 of 47 prefectures 全国第28位	377,975km² (2020) No. 61 in the world 世界第61位
GDP (Gross Domestic Product) 県(国)内総生産(生産側・名目) (FY 2017・2017年度)	21.1 trillion yen 注)2 No. 7 of 47 prefectures 21兆1,069億円 全国第7位	547.4 trillion yen 注)3 547兆4,085億円
Annual Manufactured Products Shipments 製造品出荷額等(従業者4人以上の事業所)(2018)	13.1trillion yen 注)4 No. 7 of 47 prefectures 13兆1,432億円 全国第7位	331.8 trillion yen 331兆8,094億円
Annual Commodity Sales 年間商品販売額(2015)	12.5 trillion yen No. 9 of 47 prefectures 12兆5,632億円 全国第9位	544.8 trillion yen 544兆8,359億円
Agricultural Production 農業産出額(2018)	425.9 billion yen No. 4 of 47 prefectures 4,259億円 全国第4位	9.1 trillion yen 9兆1,283億円
Fish Catch 海面漁業漁獲量(2018)	132,726 tons No. 6 of 47 prefectures 13万2,726トン 全国第6位	3,359,456 tons 335万9,456トン
National Income Per Capita 1人当たりの県 (国) 民所得 (FY 2017・2017年度)	3,193,000 yen 注)2 No. 12 of 47 prefectures 319.3万円 全国第12位	3,190,000 yen 注)3 319万円
lumber of Establishments (Privately owned) 事業所数(民営) (2016.6.1)確報	196,579 No. 9 of 47 prefectures 全国第9位	5,578,975
Number of Employees (Privately owned) 従業者数(民営) (2016.6.1)確報	2,114,259 No. 9 of 47 prefectures 全国第9位	56,872,826
Number of Municipalities 市区町村数 (2020.6.1)	54 (37 Cities, 16 Towns, 1 Village) 54市町村(37市16町1村)	1,741 (792 Cities, 23 Wards, 743 Towns, 183 Villages) 1,741市区町村(792市23区743町1833
Number of Certified NPOs NPO法人認証数 (2020.3.31)	1,989	51,269
	注)1 人口1,000万以上の国で比較した場合の順位 注)2 平成29年度現民経済計算 注)3 平成29年度国民経済計算 年報 注)3 平成29年度国民経済計算 年報 注)4 2019年工業統計調査	<sup>1</sup> Ranking in comparison with countries with over 10 million inhabit Annual Report on Prefectural Accounts for FY 2017 Annual Report on National Accounts for FY 2017 Industrial Statistics Survey for FY 2019

Symbols of Chiba Prefecture 千葉県のシンボル



### Logo 県章

This logo was established on Dec.28, 1909 年に制定されました。



カタカナの 「チ」 と 「ハ」 を図案化したもので、1909

## Flower 県の花-菜の花

Nanohana (Rape Blossom) Chosen in April 1954, the nanohana brings cheerful yellow color to fields all over Chiba. 1954年に一般から公募され、正式には決められて いませんが、「菜の花」として広く親しまれています。

# Fish 県の魚-タイ

Tai (Sea Bream)

Designated on Feb.23, 1989, the tai has played an important role in Chiba's history. 本県にゆかりが深く、明るいイメージをもち、本県 の発展を象徴する魚として1989年に選ばれました。



# Tree 県のホーマキ Maki (Podocarp)

Designated on Sep.29, 1966, the maki is suited to Chiba's climate and can be found in parks, gardens, and streetsides around the prefecture.

県の気候風土にあい、街路、公園、庭木な どで県民の目によく触れる木として1966 年に選ばれました。

#### Bird 県の鳥 – ホオジロ Hojiro

(Siberian Meadow Bunting)

Designated on May 10, 1965, the hojiro is an often seen and much loved resident of Chiba's skies. 県内に生息し、県民に最も親しまれている 鳥として、1965年に選ばれました。

CHI-BA+KUN 千葉県のマスコットキャラクター チーバくん



This cute and lovable character, shaped like Chiba Prefecture, became our mascot on Jan.1, 2011. 千葉県を模した姿とかわいらし いデザインから、2011年1月に 千葉県のマスコットキャラクター となりました。



















## 千葉県

〒260-8667 千葉県千葉市中央区市場町1-1 T E L 043-223-2110 (+81-43-223-2110) E-mail kokusai@mz.pref.chiba.lg.jp U R L http://www.pref.chiba.lg.jp/

## CHIBA PREFECTURAL GOVERNMENT

1-1 Ichiba-cho, Chuo-ku, Chiba City, Chiba Prefecture 260-8667 JAPAN T E L 043-223-2110 (+81-43-223-2110) E-mail kokusai@mz.pref.chiba.lg.jp U R L http://www.pref.chiba.lg.jp/english/index.html

## 〈英語版〉

2008.3 (1st edition) 2008.5 (2nd edition) 2008.12 (3rd edition) 2009.4 (4th edition) 2009.8 (5th edition) 2010.4 (6th edition) 2011.3 (7th edition) 2013.7 (9th edition) 2015.3 (10th edition) 2016.12 (11th edition) 2018.12 (12th edition) 2021.10 (13th edition)